

скласіся, калі вучоным удасца штучна стварыць жывых істот, якія арганізоўваюцца ў сваю цывілізацыю. Разглядаюцца неадназначныя паводле сваіх вынікаў, непрадказальныя праблемы навукова-тэхнічнага прагрэсу, дзе многае залежыць ад такога хісткага і расплывістага крытэрыя, як маральнасць вучонага.

Раман «Не забывай пра дом свой, грэшнік» – твор аб вучоных, што сваімі адкрыццямі ўздзейнічаюць на існаванне ўсяго чалавецтва. Аўтар падкрэслівае, што тыя ці іншыя справы вучоных, іх адкрыцці могуць прывесці да спекуляцыі на псіхалогіі *звычайных* людзей. Пісьменнік кажа аб адказнасці кожнага з нас за сваё дзеянні.

З аповесці «Пабакі» вынікае, што Горад уздзейнічае на чалавека не лепшым чынам: гараджане гатовыя прыстасоўвацца да любых умоў. Яны гатовыя страціць сваё аблічча, забыўшыся на адвечныя маральныя і духоўныя каштоўнасці, у тым ліку забыўшыся на свабоду. Аўтар падкрэслівае, што пабакі могуць з'явіцца ў любым *горадзе*. І ад таго, як будзе паводзіць сябе чалавек, залежыць яго будучыня.

У аповесці «Марсіянскае падарожжа», як і ў папярэдніх творах, аўтар разглядае ўздзеянне на чалавецтва навукова-тэхнічнага прагрэсу (НТП). В. Гігевіч упэўнены ў адмоўным уплыве НТП на развіццё ўсяго чалавецтва, на захаванне маральных каштоўнасцей, якімі заўсёды кіраваліся беларусы. На думку аўтара, паглыбляючыся ў тэхнічны прагрэс, людзі забываюць аб сваіх сапраўдных абавязках і аб сваім абліччы.

В. Гігевіч даследуе ў творах праблему выхавання, адукацыі. Ён паказвае, якую ролю адыгрывае ў жыцці моладзі правільнае выхаванне. Яно развівае ў чалавека самастойнае мысленне, спрыяе захаванню пачуцця асабістай свабоды і значнасці.

Сюжэты фантастычных твораў пісьменніка звязаны паміж сабой: у іх раскажваецца аб уздзеянні навукова-тэхнічнага прагрэсу і навуковых пошукаў вучоных на чалавецтва. В. Гігевіч упэўнены ў тым, што любы чалавек павінен адказваць за сваё дзеянні, у тым ліку і ў галіне навукі. Таксама аўтар лічыць, што чым больш тэхнічна развітая краіна, тым больш яна схільная да самаразбурэння.

Героі твораў В. Гігевіча нібыта самі раскажваюць чытачу аб сваіх праблемах, радасцях і бедах. Аўтар глыбока пранікае ва ўнутраны свет герояў, звяртае ўвагу на адценні перажыванняў і стан душы персанажаў. Праблемы, якія закранае ў сваіх творах пісьменнік, знаходзяць вырашэнне праз рэфлексаванне, перажыванне асабістых бедаў персанажаў. Яго героі задаюць пытанні самі сабе, адказваюць на іх і нібы чакаюць рэакцыі чытача. Аўтар падштурхоўвае чытача да роздуму, разважанняў, пэўных высноў.

В. Гігевіч спасцігае глыбінныя праблемы чалавечага існавання, раскрывае рухі чалавечай душы і дасягае глыбокага псіхалагізму сваіх твораў. Пісьменнік даводзіць, як востра неабходна чалавецтву задумацца аб сваёй дзейнасці і ролі на зямлі.

©МГЛУ

АНГЛИЙСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В РУССКОМ МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ

Д.М. ДАНИЛОВИЧ, Л.В. ШИМЧУК

The paper focuses on morphological and semantic issues about Russian youth slang which is characterized by its abundance of English [loan words](#). Youth slang expressions are examined for the morphological or semantic process leading to its creation. The majority of the words analyzed are inflected by the rules of [spoken Russian](#), and the language sounds distinctively Russian

Ключевые слова: сленг, способы образования, заимствование, семантическое поле, аффиксация

В настоящее время сленговая лексика является объектом пристального внимания со стороны многих отечественных и зарубежных лингвистов. Это связано с интенсивным проникновением и адаптацией сленгизмов в русском языке. Это явление, в свою очередь, влечет за собой вытеснение из обихода молодежи исконно-русских слов. Как результат, приобретает всю большую популярность молодежный сленг, который, в большинстве своем, базируется на заимствованиях слов из популярных иностранных языков, таких как английский, французский и немецкий.

Сленг, в отличие от общенародного русского языка, обладает специфической чертой, а именно эмоционально окрашенной, «сниженной» лексической и словообразовательной семантикой.

Анализ способов образования слов молодежного сленга, заимствованных из английского языка и последующая их классификация, основанная на материале «Словаря молодежного сленга» под редакцией Никитиной Т.Г., позволяет прийти к выводу, что заимствование является наиболее продуктивным способом образования молодежного сленга.

Заимствуются как слова, значения которых впоследствии изменяются, так и слова, которые сохраняют свои оригинальные семантические значения. Это дает основания классифицировать английские заимствования по двум принципам: неизменчивости/изменчивости семантического поля, наличию/отсутствию аффиксов.

Слова с неизменным семантическим полем составляют примерно 57% от всех сленгизмов, заимствованных из английского языка, отобранных методом сплошной выборки из словаря. Например: *бойфренд*, с семантическим полем «близкие люди, друзья» означает друг, приятель, любимый, от английского слова *boyfriend* с тем же значением.

Слова, заимствованные и приспособленные к лексической и грамматической системам русского языка при помощи аффиксов, составляют примерно 48% от всем проанализированных заимствований в сленге. Так, английские глаголы приобретают в русском сленге следующие русские глагольные суффиксы: *-а(ть)*: *аскать* (*to ask* «просить»), реже *-и(ть)*: *апгрейдить* (*to upgrade* «увеличить»), *-ну(ть)*: *искейпнуть* (*to escape* «избежать»). Имена прилагательные образуются с помощью суффиксов *-ов(ый)*: *крэзовый*, *литловый* (образованы от английских прилагательных *crazy* – «сумасшедший», *little* – «маленький»).

Анализ изменения семантического поля в процессе заимствования позволил сделать вывод о том, что большинство слов английского языка перешло в русский без каких-либо изменений семантического поля, в третьей части от всех слов наблюдается сужение семантического поля, и десятая часть сленгизмов приобрела новые семантические значения, никак не обусловленные влиянием английского языка.

©ВГУ имени П.М. Машерова

ФРЕКВЕНТАТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВИКОНИМОВ ГОМЕЛЬСКОЙ И ГРОДНЕНСКОЙ ОБЛАСТЕЙ: СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ

М.Л. ДОРОФЕЕНКО, А.М. МЕЗЕНКО

In article frequent viconyms of Gomel and Grodno regions are defined, similarities and distinctions in functioning of these names are established. Viconyms of considered regions are similar structure of the names included in them, however differ on the frequency of the use of names. Culture codes which are represented in the most frequent names of Gomel and Grodno regions are defined

Ключевые слова: частотность виконимов, урбаноним, коды культуры

Процесс наименования не является спонтанным. Нередко только после того, как имя собственное приобретает всеобщее признание, оно становится официально закрепленным. Семантический анализ имени собственного дополняется лингвокультурологическим, что позволяет говорить о презентации в наименованиях различных кодов культуры, эксплицирующих культурно маркированную и прагматически значимую информацию: речевую, языковую и энциклопедическую.

Цель исследования – выявление частотных виконимов Гомельской и Гродненской областей, установление сходств и различий в функционировании данных названий. Изучение наименований внутрисельских линейных объектов выбранных регионов осуществлялось при помощи сравнительно-сопоставительного, ареального, элементов количественного методов. Исследование виконимов предполагает использование достижений урбанонимики: выявление специфических черт внутрисельских названий лучше прослеживается в процессе сравнения урбанонимных и виконимных систем.

В результате анализа имеющегося в нашем распоряжении материала установлены самые распространенные внутрисельские наименования **Гомельской**: *Советская ул.* (397 н.п.), *Садовая ул.* (300), *Молодёжная ул.* (289), *Лесная ул.* (249), *Школьная ул.* (248), *Новая ул.* (164), *Луговая ул.* (159), *Полевая ул.* (159), *Октябрьская ул.* (158), *Колхозная ул.* (148), *Первомайская ул.* (145), *Набережная ул.* (139), *Комсомольская ул.* (132), *ул. Гагарина* (98), *Зелёная ул.* (98), *ул. Ленина* (95), *Юбилейная ул.* (95), *Заречная ул.* (94), *ул. Мира* (93), *Пролетарская ул.* (89); и **Гродненской областей** – *Молодёжная ул.* (232 н.п.), *Новая ул.* (157), *Школьная ул.* (152), *Садовая ул.* (135), *Лесная ул.* (106), *Зелёная ул.* (101), *Луговая ул.* (86), *Советская ул.* (86), *Заречная ул.* (80), *Первомайская ул.* (61), *Полевая ул.* (54), *Юбилейная ул.* (53), *ул. Мира* (50), *Октябрьская ул.* (46), *ул. Гагарина* (41), *Озёрная ул.* (38), *Комсомольская ул.* (31), *Парковая ул.* (31), *Набережная ул.* (30), *ул. Ленина* (24), – сопоставление которых позволяет отметить повторение 19 названий из 20, что свидетельствует о схожести состава частотных виконимов двух областей. Основой для образования рассматриваемых названий выступают наименования природных и архитектурных объектов, социально-идеологические понятия, фамилии деятелей, семантические параметры пространства и времени.